



СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо
про
Україну!

Рік 131, ЧИСЛО 3, П'ЯТНИЦЯ, 19 СІЧНЯ 2024 РОКУ

1893

Vol. 131, No. 3, FRIDAY, JANUARY 19, 2024

\$2.00

Буде допомога від Великої Британії



Президент України Володимир Зеленський і Прем'єр-міністр Великої Британії Ріші Сунак. (Фото: Офіційне інтернет-представництво Президента України)

КИЇВ. – Президент України Володимир Зеленський і Прем'єр-міністр Великої Британії Ріші Сунак, який прибув 12 січня з візитою до Києва, провели переговори і підписали угоду про співробітництво у сфері безпеки. Прем'єр Р. Сунак оголосив про великий пакет військової допомоги для України на 2.5 млрд фунтів стерлінгів. Він охоплюватиме обладнання до ППО, протитанкову зброю, ракети дальньої дії, тисячі снарядів.

Також будуть проведені навчання для тисяч українських військових.

За словами В. Зеленського, допомога від Великої Британії буде надходити і в наступні роки. Термін дії – десять років.

Відбулося підписання двосторонньої безпекової угоди, яка діятиме до вступу України в НАТО. Окрема частина угоди присвячена діям на випадок нового збройного нападу Росії.

Українська правда

ХРОНІКА ВІЙНИ

Росія зазнала значних втрат

• На фронті оперативна обстановка без суттєвих змін. Ворог безуспішно намагався покращити своє тактичне положення. Під артилерійським та мінометним вогнем опинився ряд населених пунктів. Сили оборони продовжують стримувати ворога.

• Вночі 16 січня серія вибухів пролунала над російським Воронежем. Влада заявила, що у ніч на 16 січня Воронежську і Белгородську області атакували 12 безпілотників.

• Німеччина передала боєприпаси для бойового танка „Leopard 1“. Також доставлено 25 безпілотників-розвідників (раніше було передано 100), 50 терміналів зв'язку SatCom (раніше 230), 500 світлодіодних ламп та майже 2 тис. бойових шоломів.

• На Таврійському напрямку

Сили оборони України знищили російську самохідну артилерійську установку „Гіацинт-С“ та уразили зенітний ракетний комплекс „Тор“.

• Оточення Авдіївки, ймовірно, залишається ключовим напрямком російських військ, однак на сьогодні Росія досягла дуже обмежених територіальних успіхів, зазнавши значних втрат у техніці та особовому складі.

• Кабінет міністрів виділяє з резервного фонду державного бюджету 792 млн грн на зміцнення обороноздатності. Ці кошти будуть розподілені військовими підрозділами на найнагальніші потреби.

• Державне бюро розслідувань (ДБР) оголосило нову підозру львівському бізнесмену Ігореві

(Закінчення на стор. 7)

Президент України на Всесвітньому економічному форумі в Давосі



Учасники Всесвітнього економічного форуму в Давосі. (Фото: Офіційне інтернет-представництво Президента України)

ДАВОС, Швайцарія. – 14-16 січня у Давосі відбувся Всесвітній економічний форум (ВЕФ), на який зібралися понад сто глав держав і урядів. Президент України Володимир Зеленський прибув на форум і виступив перед учасниками ВЕФ 16 січня зі спеціальною промовою (читайте на стор 3).

Посол України в США Оксана Маркарова виступила 15 січня в Українському домі Давоса і закликала країни демократичного світу прискорити процеси, необхідні для виділення

допомоги Україні в її протистоянні російській агресії.

Президент України і Президентка Швейцарської Конфедерації Віола Амхерд мали зустріч у Берні і вели мову про проведення у Швейцарії Глобального саміту миру на рівні лідерів держав.

Президент України наголосив, що цей саміт має наповнити необхідною енергією все, чого вже вдалося досягти, та має визначити, що завершення

(Закінчення на стор. 7)

УККА закликала виборців звернутися до членів Конгресу

ВАШІНГТОН. – Український конгресовий комітет Америки (УККА) 13 січня звернувся до американських виборців із проханням закликати Конгрес США виділити необхідну Україні допомогу, зокрема фінансову у розмірі 61.4 млрд дол.

Віцепрезидент СКУ та президент УККА Андрій Футей оприлюднив шаблони листів, якими можуть користуватися учасники кампанії.

УККА закликає американських виборців надсилати листи до Конгресу США.

„Перейдіть на www.senate.gov, щоб знайти свій штат та двох сенаторів. Перейдіть на www.house.gov, введіть

свій поштовий індекс, щоб знайти свого представника. Скопіюйте та вставте вміст листа-звернення“, – пояснив А. Футей.

20 грудня 2023 року лідери обох партій оголосили, що Сенат не голосуватиме за пакет щодо надання додаткової допомоги Україні та зміцнення безпеки кордону до початку 2024 року, попри те що переговорники від демократів та республіканців продовжують свою роботу.

Водночас Адміністрація Президента США вважає гострою потребу в подальшій військовій допомозі для України, особливо в зимові місяці.

Укрінформ

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Заб'юкували кордон з Україною

КИЇВ. – На території Румунії рух вантажівок через пункти пропуску „Сірет“ та „Вікову-де-Сус“ заб'юкували, повідомляє Державна прикордонна служба України. Інші види транспорту, а також пішоходи в обох пунктах пропуску оформлюються встановленим порядком як на в'їзд, так і виїзд з України. Україна має з Румунією 14 пунктів пропуску, з них лише два автомобільні, якими можуть користуватися вантажівки. (Радіо Свобода)

■ Визволено з трудового рабства

ДНІПРО. – Четверо мешканців міста організували протиправну схему вербування громадян для утримання їх в трудовому рабстві – на безоплатних сільськогосподарських та будівельних роботах на території області. Внутрішньо переміщених осіб та соціально незахищених громадян, які не мали постійного місця проживання, вони підшукували на вокзалах. Шляхом обману запрошували їх до так званого „реабілітаційного центру“, який функціонував під прикриттям громадської організації, обіцяли безкоштовне житло, харчування і працевлаштування. Натомість людей заселяли до будинку з неналежними умовами для проживання та змушували безоплатно працювати на найтяжчих роботах. При цьому „рабовласники“ відбирали у людей документи та засоби зв'язку. Якщо завербовані намагалися самостійно залишити місце утримання, то учасники групи здійснювали на них психологічний тиск та погрожували застосувати силу. В прокуратурі зазначають, що під час проведення обшуків на території будинку перебувало 50 осіб. Їх було визволено, а також вилучено чорнові записи, телефони, автомобілі. У Києві припинили діяльність злочинної групи з шістьох осіб, які утримували в трудовому рабстві 120 людей. Учасники злочинної групи на залізничних вокзалах Києва, Дніпра та Одеси вербували громадян, що перебували у складних життєвих умовах та не мали постійного місця проживання. Потерпілим обіцяли роботу на агропідприємстві у Дніпропетровській області, платню 3,000-4,000 грн на місяць, безкоштовне житло та харчування. Натомість людей розселяли у напіврозвалених будинках та змушували безоплатно працювати по 12-16 годин на добу на найтяжчих роботах. (УНІАН)

■ Знайшли дітей у катакомбах

ОДЕСА. – В області знайшли чотирьох дітей, які 14 січня пішли до катакомб у селі Нерубайське і не повернулися. Поліцейські переглянули камери відеонагляду, встановлені біля катакомб, і з'ясували, що всередину зайшли троє дівчат та один хлопець. До пошуків дітей залучали рятувальників, поліцію, громадську організацію „Пошук“ та представників Червоного Хреста. Протягом ночі були обстежені 60 кілометрів тунелів катакомб. Вранці дітей знайшли. Нерубайські катакомби утворилися внаслідок добування будівельного каменю – черепашнику. (Укрінформ)

■ Вилучили вогнепальну зброю

КИЇВ. – В Україні у 2023 році поліцейські зареєстрували 4,840 випадків незаконного поводження зі зброєю, вибухівкою і боєприпасами та вилучили 5,168 одиниць вогнепальної зброї: 1,567 автоматів, 997 пістолетів і револьверів, 921 гранатомет, 1,683 одиниці переробленої зброї. Крім того, правоохоронці торік задокументували 695 фактів збуту зброї. Було виявлено 117 схронів, а це – понад 7 тис. одиниць різного виду озброєння. Завдяки діяльності бльокпостів задокументовано понад 1,000 фактів перевезення нелегальної зброї, вилучено 422 одиниці вогнепальної зброї, з них 234 одиниці автоматичної зброї, 61 пістолет та револьвер, 79 гранатометів, а також 2,815 гранат та 1,065 мін, запалів та інших вибухових пристроїв. За рік Національна поліція вилучила 16,798 мін, запалів, вибухових пристроїв і 2,935 кілограмів вибухових речовин. (Укрінформ)

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Безугла йде зі „Слуги народу“

КИЇВ. – 14 січня заступниця голови Комітету Верховної Ради з питань нацбезпеки і оборони, депутатка „Слуги народу“ Мар'яна Безугла заявила, що йде з рідної партії, фракції і з керівництва комітету. Цього довго добивалась парляментська опозиція і навіть деякі провладні депутати. За останні місяці М. Безугла потрапила в низку скандалів, насамперед через свої полум'яні випади в бік головнокомандувача ЗСУ Валерія Залужного. Депутатів „Слуги народу“ вона звинуватила в тому, що вони „встромляють ніж в спину“. І це при тому, що саме 10 січня провладна більшість так і не змогла поставити на голосування рішення про відкликання М. Безуглої з посади в оборонному комітеті.

Ситуація з М. Безугою може розвиватись за принципом скандалу з Олексієм Арестовичем, який фактично був обличчям і голосом влади в перші тижні російського вторгнення, а через рік був зі скандалом звільнений з Офісу президента.

Після того О. Арестович кардинально змінив позицію і почав нещадно критикувати персонально Володимира Зеленського і його офіс, а також заявив про намір балотуватися в президенти.

Український політолог Володимир Фесенко вважає, що жодних політичних перспектив, на відміну від Арестовича, Безугла не матиме. Це пов'язано з тим, що публічний конфлікт із В. Залужним фактично знищив рейтинг депутатки.

„BBC News Україна“

Мобілізувати народних депутатів

Офіційне інтернет-представництво Президента України 19 грудня 2023 року оприлюднило електронну петицію № 22/213230-еп „Мобілізувати народних депутатів, яку подано з ініціативи чемпіона світу з боротьби самбо В'ячеслава Василенка. У петиції зокрема сказано: „Ми, громадяни України, звертаємось до Президента України з проханням вжити невідкладних заходів щодо визначення проєктів Закону про внесення змін до деяких законів України (щодо справедливої мобілізації народних депутатів України) № 9647 від 24.08.2023 та проєкту Закону про внесення змін до деяких законів України (щодо справедливої

(Закінчення на стор. 7)



Чемпіон світу з боротьби самбо В'ячеслав Василенко.

Як затримали Гринкевича

КИЇВ. – Стали відомі обставини затримання львівського бізнесмена Ігоря Гринкевича під час давання хабаря працівникові Державного бюро розслідувань (ДБР).

У рішенні Печерського районного суду Києва від 30 грудня 2023 року про обрання І. Гринкевичу запобіжного заходу зазначається, що працівники ДБР з 12 жовтня 2023 року розслідували справу за фактом дій ряду осіб, які заволоділи державними коштами в особливо великих розмірах.

15-17 листопада працівники ДБР провели обшук на території митного поста „Чайки“ Київської митниці, в ході яких вилучили речове майно – комплекти спідньої білизни, сорочки, інші речі.

І. Гринкевич дізнався про розпочате кримінальне провадження та проведення слідчих дій відносно підконтрольних йому та його сім'ї суб'єктів господарської діяльності, а також про вилучення майна. Він дізнався номер телефону заступника керівника відділу Головного слідчого управління ДБР. Кілька разів він повідомляв про необхідність зустрічі. Під час зустрічі І. Гринкевич повідомив

про необхідність сприяння у поверненні вилученого майна.

28 грудня Гринкевич зустрівся з посадовцем ДБР і повідомив про намір надати неправомірну вигоду в сумі 500 тис. дол. за сприяння у поверненні вилученого майна.

29 грудня було досягнуто домовленості про місце зустрічі у приміщенні закладу громадського харчування по вул. Симона Петлюри. Посадовець ДБР, діючи під контролею правоохоронних органів, зустрівся з підозрюваним. Під час зустрічі він повідомив, що приніс запропоновані ним кошти в сумі 500 тис. дол. за сприяння у поверненні вилученого майна і подальше закриття кримінального провадження. У ході зустрічі бізнесмен передав посадовцю ДБР 500 тис. дол., що становило понад 18.9 млн грн. Після передачі грошей хабарника затримали. 30 грудня Печерський суд столиці обрав йому запобіжний захід у вигляді тримання під вартою з можливістю внесення застави розміром 429 млн 440 тис. грн.

УНІАН

Народні депутати-корупціонери

Валентина Романенко,
Українська правда

КИЇВ. – 11 січня антикорупційні органи завершили розслідування у двох кримінальних провадженнях стосовно чинних народних депутатів та керівника суб'єкта господарювання, яких викрили на наданні неправомірної винагороди посадовцям у сфері відновлення.

Обставини справи вказують на народних депутатів Андрія Одарченка з „Слуги народу“ та Сергія Лабазюка з групи „За майбутнє“.

У межах досудового розслідування встановлено, що Одарченко висловив посадовцю пропозицію надати йому неправомірну винагороду за прийняття Міжвідомчою робочою групою рішення про виділення з Фонду ліквідації наслідків зброй-

ної агресії коштів на ремонт будівель університету, в якому народний обранець продовжує обіймати посаду ректора (дію контракту призупинено).

С. Лабазюк пропонував 8 відс. неправомірної винагороди від обсягу фінансування. Після надходження 50 млн грн за підряд з відновлення зруйнованого мосту в одному з регіонів України народний обранець через довірену особу надав посадовцю Державного агентства відновлення обіцяний відсоток у сумі 150 тис. дол.

Віцепрем'єр-міністр з відновлення України – міністр розвитку громад, територій та інфраструктури Олександр Кубраков та голова Державного агентства відновлення та розвитку інфраструктури Мустафа Найем співпрацювали з НАБУ та САП та сприяли розслідуванню протиправних дій.

Виступ Президента України на Всесвітньому економічному форумі у Давосі

Професоре Шваб, дякую за ваше представлення. Президенте Бренде! Пані та панове!

Я ціную вашу готовність почути відповіді на справді важливі питання. Коли закінчиться війна? Чи можлива Третя світова війна? Чи настав час вести переговори з Путіним?

Повномаштабна війна в Європі триває вже майже два роки. Якщо рахувати час із моменту незаконної анексії Росією нашого Криму, то це вже майже 10 років.

І вже майже 10 років Росія втручається в життя африканських країн – від Судану до Малі.

Сирійська війна, яка все ще кровоточить через рішення Путіна щось довести світові, триває вже майже 13 років.

Фактично одна людина вкрала щонайменше 13 років миру, замінивши їх на біль і кризи, які впливають на весь світ.

Путін намагається нормалізувати те, що мало закінчитися у XX ст.: масові депортації, зрівняні із землею міста й села та жахливе відчуття, що війна може ніколи не закінчитися.

Насправді Путін уособлює війну. Ми всі знаємо, що він є єдиною причиною, чому тривають різні війни й конфлікти й чому всі спроби відновити мир зазнали невдачі. І він не зміниться. Ми повинні змінитися. Ми всі повинні змінитися настільки, щоб божевільня, яке живе в голові цієї людини або будь-якого іншого агресора, не взяло гору.

(Закінчення на стор. 10)

ООН представила план допомоги

КИЇВ. – ООН представила План гуманітарного реагування в Україні на 2024 рік. Про це повідомило Міністерство з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України: „15 січня у Женеві ООН та партнери звернулися до донорів із проханням виділити протягом 2024 року 4.2 млрд дол. для підтримки постраждалих від війни громад в Україні, а також українських шукачів притулку і громад, які їх прийняли”.

План має на меті допомогти 8.5 млн громадян в Україні, для чого необхідно фінансування на суму 3.1 млрд дол. У міністерстві уточнюють, що цим питанням займається Управління ООН з координації гуманітарних питань. Агентство ООН у спра-

вах біженців координує Регіональний план реагування щодо ще 2.3 млн українців, які тимчасово залишили Батьківщину. Для цього потрібно 1.1 млрд дол. За інформацією Мінреінтеграції, загалом План ООН передбачає підтримку близько 10.8 мільйона українців в Україні та європейському регіоні, які найбільше потребують допомоги. Верховний комісар ООН у справах біженців Філіппо Гранді сказав: „Усім шукачам притулку необхідно допомогти та надати їм можливість використовувати й розвивати свої здібності, щоб підготувати їх до можливого добровільного повернення, коли цьому сприятиме ситуація”.

Укрінформ

Польські перевізники зупиняють страйк

Польські протестувальники досягли певного порозуміння з урядом і зупинили страйк до 1 березня, даючи час урядові виконати їхні вимоги.

„Починаємо дуже інтенсивні і конструктивні розмови, які мають дати конкретний ефект – виконання рішень, про які ми домовилися, швидко реалізацію всього того, що вимагають перевізники, котрі з нами сьогодні підписали угоду. Попереду багато роботи, – сказав Міністер інфраструктури Даріуш Клімчак. – Зокрема, йдеться, про пілотне повне виключення системи е-черга на пункті пропуску Мальховіце-Нижанковичі. Це також стосується моніторингу декларації української сторони щодо терміну перебування вантаж-

них транспортних засобів, які зареєстровані за межами України. До сьогодні цей час перебування був 20 днів. Ми будемо стежити за обіцянкою України, щоб цей час був збільшений до 60 днів. Ми хотіли б, щоб наші відносини з українською стороною були взаємні. Польща є вікном у світ для України і будемо прагнути, щоб те, що ми пропонуємо Україні, так само було запропоноване польській стороні. Пункт другий стосується нашого діалогу з Європейським союзом щодо угоди. Третій пункт стосується теж розмов є ЕС щодо отримання фінансової підтримки для польських підприємців у сфері транспорту”.

Радіо Свобода

Бойовики захопили гелікоптер

У Сомалі бойовики захопили екіпаж гелікоптера Місії ООН, серед яких були українці. Про це повідомив речник МЗС України Олег Ніколенко.

„Наші громадяни були членами екіпажу гелікоптера Місії ООН в Сомалі, який зазнав аварії. Їхні особи встановлені. Разом із українцями на борту були також п'ятеро іноземців.

Бойовики з угруповання „Аш-Шабааб“ захопили вертоліт після того як він здійснив аварійну посадку в районі, який перебуває під контролею

ісламістської групи”, – сказав речник МЗС України.

Гелікоптер належить українській приватній компанії, яка виконувала перевезення на замовлення ООН.

Посольство України в Кенії та Постійне представництво України при ООН в Нью-Йорку вже отримали термінові доручення МЗС України вжити необхідних заходів.

УНІАН

США допоможуть спеціалістам НАЗК

КИЇВ. – США допоможуть українським спеціалістам із вивчення способу життя стати ще більш професійними у виявленні необґрунтованих активів декларантів, зокрема і за кордоном. Про це повідомив голова Національного агентства з питань запобігання корупції (НАЗК) Олександр Новіков. Така процедура існує лише в США і в Україні”. Ця процедура дозволяє виявити випадки користування майном, яке не задеклароване і не відповідає рівню доходів службовця, або яке

оформлено на близьких родичів. 31 матеріал НАЗК вже направило до Спеціалізованої антикорупційної прокуратури задля конфіскації таких необґрунтованих активів у цивільному або кримінальному порядку у ході розслідування кримінального провадження.

НАЗК видало 157 тис. довідок про автоперевірку, які свідчать про фінансову доброчесність „зразкових” декларантів.

Укрінформ

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Хабарницю випустили під заставу

ОДЕСА. – Колишня очільниця Одеської обласної податкової служби Наталія Чеботарьова, яку за підозрою у даванні хабаря прокурору, вийшла з-під варті після внесеної застави у розмірі 904 тис. грн. Її підозрюють у підкупі працівника регіональної прокуратури. Вона нібито пропонувала 25 тис. дол., аби той закрив очі на корупційні схеми податкової. Однак, вона не може покидати державу і повинна носити електронний браслет. Гроші було внесено одразу після обраного суддею запобіжного заходу. Хто саме вніс за неї заставу, поки невідомо. Напередодні в Одеській області усунули все керівництво Державної податкової служби. (ТСН)

■ Благодійні фестивалі на підтримку ЗСУ

ЧЕРНІВЦІ. – 14 січня у Центральному парку ім. Тараса Шевченка відбувся зимовий благодійний фестиваль „Пісенна броня”. На підтримку ЗСУ – на закупівлю дрона – зібрали понад 16 тис. грн. 60 творчих колективів виконували колядки та щедрівки різних країн світу, а також різдвяно-новорічні пісні. У селі Колоденці Львівської області на фестивалі “Різдвяна зірка” організували благодійний ярмарок і виступ творчих колективів Жовтанецької громади. Також до збору коштів долучився сімейно-дружній вертеп колоденецьких та жовтанецьких сімей. Під час фестивалю зібрали 110,365 грн. У Гарнізонному храмі св. Петра і Павла у Львові відбувся концерт колядок і щедрівок Х-XXI ст. з різних регіонів України від національної хорової капелі “Дударик”, під час якого було зібрано понад 80 тис. грн для допомоги двом прикордонним бригадам на Луганському напрямку. На Закарпатті після трирічної павзи відновили фестиваль „Коляди в старому селі” в Ужгородському скансені. Це єдина нагода побачити одночасно колядницькі традиції усіх етнічних груп та регіонів Закарпаття водночас – від лемків з Ужанської долини до колоритного Марамороша й закарпатських гуцулів. А ще ж угорці, словаки та румуни. (Укрінформ)

■ Сталися жорстокі вбивства

ІЗМАЇЛ, Одеська область. – У місті затримали 14-річну дівчину за підозрою у жорстокому вбивстві подруги. Вранці 6 січня в Ізмаїлі на березі річки Дунай літній чоловік, гуляючи з собакою, побачив тіло людини у полум’ї й сповістив про страшну знахідку поліцію. Слідчо-оперативна група встановила: вбито 14-річну жительку. Правоохоронці переглянули записи з камер відеоспостереження у місті. На них зафіксовано, що двоє дівчат пішли до водойми, а повернулася лише одна. Підозрювану розшукали в іншому кінці Ізмаїла – побачивши поліцейських, школярка у скоєному зізналася. Причиною вбивства стала образа на подругу нібито через те, що та начебто привласнила скарбничку з грошима. Підозрювана взяла простирадло, ніж, олію та сірники та покликала однокласницю на прогулянку до річки, де одягнула їй на очі пов’язку та декілька разів вдарила ножем. Тіло потерпілої правопорушниця облила олією, підпалила і втекла, кинувши у вогонь ніж. У Дніпрі сім юнаків віком від 14 до 19 років вбили безпритульну жінку з особливою жорстокістю в ніч на 3 грудня. Нападники побачили жінку у покинутій будівлі, побили її та завдали численних ударів ножем, внаслідок яких та померла. У Києві 31-річний житель Вінниччини, який обвинувачується у вчиненні розбійного нападу на двох жінок у Вінницькій області, завдав численних смертельних ножових ударів знайомому військовому, поклав тіло загиблого у спальний мішок, обмотав поліетиленовою плівкою та кинув у водойму. Правоохоронці знайшли тіло зниклого у одній з водойм на околиці міста, а його автомобіль – в одному зі спальних районів Києва. Судово-медичний експерт виявив на тілі померлого 15 ножових поранень. (УНІАН)

АМЕРИКА | СВІТ

■ Справа госпіталізації секретаря оборони

ВАШІНГТОН. – Генеральний інспектор Департаменту оборони Роберт Сторч оголосив 11 січня, що він розслідуватиме неправильне поводження довкола госпіталізації секретаря оборони Ллойда Остіна. Це розслідування буде окремим від оцінки, яку проведе бюро секретаря оборони, і перевірки, яку наказав Білий Дім. 70-літнього генерала у відставці Л. Остіна було привезено до Національного медичного центру ім. Волтера Ріда в Мериленді 1 січня і поміщено до відділу інтенсивної опіки після того, як він зазнав поважних ускладнень після операції на рак простати, яку він переніс 22 грудня 2023 року. Але ні Білий Дім, ні Конгрес нічого не знали про його операцію, а відтак госпіталізацію. Ніхто з Департаменту оборони не повідомив Білий Дім, заступника Л. Остіна, чи Конгрес. Щойно 2 січня секретар передав деякі найважливіші справи своєму заступникові, яка тоді перебувала на вакаціях в Порто Ріко. А Білий Дім нічого не знав аж до 4 січня, що викликало багато запитань й критику Пентагону в обох партіях про те, що саме діялося навколо особи, яка відповідає за національну безпеку США. Того самого дня Білий Дім наказав, щоб всі члени Кабінету мусяли негайно повідомляти адміністрацію, якщо не можуть виконувати своїх обов'язків. Пресова спілка Пентагону, що представляє журналістів, які обслуговують Департамент оборони, 5 січня в листі висловила протест, вказуючи, що таке зволікання є „обурливим“. Л. Остін оприлюднив свою заяву 6 січня, беручи відповідальність за зволікання з повідомленням. Білий Дім висловив йому довіру. Він повернувся додому 15 січня в доброму стані та одужує. („The Washington Post“, „Stars and Stripes“)

■ Гейлі виступає в обороні України

ЛОНДОНДЕРІ, Нью-Гемпшир. – Колишній посол США до ООН і колишній губернатор Південної Кароліни Нікі Гейлі, яка хоче стати кандидатом на президента США від Республіканської партії, виступила 3 січня на міському вічі в Лондондері, який є першим стейтом, в якому відбудуться первинні вибори 23 січня на президента. У своїй промові вона зазначила, що Росія не зупиниться в Україні, а загрожуватиме іншим країнам, і США тоді будуть змушені відповісти на агресію Росії, навіть якщо це переміниться на глобальну війну. Під час дебат 10 січня на телеканалі „CNN“ з іншим претендентом, губернатором Флориди Рон ДеСантісом, Н. Гейлі знову підкреслила, що в національних інтересах США є допомогати Україні в її війні з Росією. Р. ДеСантіс не дав виразної відповіді на питання допомоги Україні, вказуючи натомість на потребу закріпити південний кордон США, щоб стримати нелегальну імміграцію з країн Латинської та Південної Америки. („C-SPAN“, „CNN“)

■ Путін повертає безславний „Смерш“

ЛОНДОН. – Розвідка Об'єднаного Королівства (ОК) Великобританії повідомила 8 січня, що президент Росії Володимир Путін відновив контррозвідувальний військовий відділ „Смерш“, сумновідомий зі сталінських часів своєю брутальністю. Акронім означає „смерть шпигунам“. Відділ, створений Сталіном у 1943 році для виявлення дисидентів й шпигунів, без суду вбивав тисячі людей, запідозрених у зраді. Відділ став загальновідомим на Заході після його включення в роман „Від Росії з любов'ю“ авторства Яна Флемінга, де героєм є Джеймс Бонд, та пов'язаного з ним фільму від 1963 року, де головну роль грав Шон Конері. На той час „Смерш“ вже не існував. Міністерство оборони ОК вказало, що його відновлення є прикладом того, як Кремль намагається описати війну в Україні „в дусі Другої світової війни“. („Business Insider“)

УКРАЇНСТВО У СВІТІ

„Добре серце“ українців у Лісбоні

Людмила Островська

Асоціація українців у Лісбоні „Добре серце“ – це команда волонтерів, які роблять безліч добрих справ для України: збирають кошти, допомагають нужденним та дітям, військовим, що захищають цілісність нашої держави, проводять заходи солідарності та патріотичності, ініціюють благодійні акції та вирішують багато інших проблем, які поставила війна.

Команда невелика: 10 адміністраторів, які приймають колегіально рішення щодо планування проєктів, ініціатив, заходів. Робоча група – це постійні помічники, які відгукуються на заклик з проведення тієї чи іншої благодійної роботи. Серед них – Оксана і Віктор Бутковські, Ліля Галушка, Олександр Дубовченко, Лариса та Андрій Мархіянуки, Світлана Лень, Оксана Друцун, Галина Гречук-Семенюк, Петро та Марія Топали, Галина Сембай, Ольга Мирна, Тетяна та Валерій Радчуки, Маріяна Недич, Ігор та Наталя Ткачі, Звенислава Марко, Галина Мриглод, Леся Флякович, Юрій Чайка та інші.

Ми почали розмову з Валентиною Тимчук, очільницею асоціації з феномену волонтерства, яке з'єднало весь світ довкола болю України.

„Волонтерство для мене більше, ніж життєва позиція. Я вибрала цю ношу сама у 2014 році, коли почалася війна в Україні. Ми з чоловіком почали виходити на віча підтримки, проводити фестивалі, ярмарки зі збором коштів на допомогу активістам в Києві. Тоді я зрозуміла, що потрібна організація, щоб біля нас гуртувалися португальці. Так і народилася наша асоціація. Нам хочеться свій внесок зробити у вирішення проблем, які є в Україні, внести свою лепту у нашу перемогу, – каже В. Тимчук. – Ми збираємо і відправляємо медикаменти на передову та Львівський і Київський шпиталі. Щороку до тисячі кілограмів гуманітарних вантажів розходяться Україною, адже ми роками співпрацюємо на Тернопільщині із Бережанською школою-інтернатом, на Вінниччині з будинком-інтернатом у місті Плисків, з родинами у Львові. Нам вдалося організувати реабілітацію снайпера 24-ої Яворівської залізної бригади Назара Семаніва. Був у нас міжнародний проєкт „Подаруй дитині радість“: маючи список дітей-сиріт, чий татусь загинув на війні, ми купували і передавали їм подарунки. А потім цим дітям, які йшли в школу, ми дарували „Портфель від діаспори“ з одягом, солодощами. Він важив понад 5 кілограмів.

Ми – це „Добре серце“, львівська організація „Допомога сім'ям АТО“, українці з Ірландії, Німеччини, Польщі, США.

Ми стали „Святими Миколаями“ для 50 дітей –



Учасниці Асоціації „Добре серце“ (зліва): Дзвінка Марко, Валентина Тимчук, Світлана Лень.

купили і передали кожному індивідуальний подарунок (одяг, солодощі, іграшки). Це було у 2018 році. А вже через рік до нас долучилися Туреччина, Австралія, Італія, Латвія. І ми змогли вже подарувати радість 75 дітям. Ось так ініціатива невеликої за чисельністю української організації у Португалії об'єднує українців у різних куточках Європи і світу. А ще ми брали участь у всесвітній акції „Об'єднані прапором“, яка була присвячена поверненню Криму Україні. Прапор підписують у різних країнах, у різних містах, щоб висловити підтримку. Наша громада отримала його з Лондона, перед тим його підписали українці і кримські татари у США, Канаді, Австралії та Малайзії. Такі акції ми проводимо, щоб світ знав про Україну, що в ній Росія чинить геноцид нації.

Останній рік ми переключилися на допомогу військовим. Багато поїхало українців з Португалії на війну. Ми опікуємося з воїнами Михайлом Навроцьким, Андрієм Іванюком, Володимиром Азовським, сім'єю св. п. Вадима Кочкіна. Тісний у нас зв'язок із волонтеркою-зв'язковою ЗСУ Галиною Теплою. Вона 15 років прожила у Неаполі, а в 2020 році вирішила піти на фронт, оскільки дітей уже поставила на ноги, а кінця війни не видно. Вирішила, що там принесе більше користі. Зараз вона на передовій. На її військову частину ми висилаємо по 600 кілограмів із тим, що замовляють воїни. Вона на місці розсилає у військові підрозділи. Купували тепловізори, берці, прилади

(Закінчення на стор. 12)

Підготували українських військовослужбовців

ЛОНДОН. – Велика Британія допомогла підготувати понад 60 тис. українських військовослужбовців з початку війни, розв'язаної Росією проти України у 2014 році. Про це заявив Міністер оборони Великої Британії Грант Шеппс у своїй промові про оборонні плани країни.

За його словами, 2024 рік має стати переломним, а для України це буде рік, коли може вирішитися доля нації. Г. Шеппс також нагадав про створення у грудні минулого року морської коаліції з Норвегією для захисту морського флангу України. Відтоді понад 20 країн-партнерів приєдналися до неї.

„Ми станемо найбільшим постачальником безпілотників, які будуть вироблятися у Великій Британії, в тандемі з міжнародними партнерами, що допоможе посилити наші можливості безпілотних літальних апаратів і в нас удома“, – підкреслив міністер.

Президент України Володимир Зеленський і Прем'єр-міністр Великої Британії Ріші Сунак, який прибув 12 січня з візитою до Києва, провели переговори і підписали угоду про співробітництво у сфері безпеки.

Укрінформ

Почали юнацьку Олімпіаду

У головному Олімпійському селищі IV зимових Юнацьких олімпійських ігор, яке розташоване на території Національного університету Канніна-Вонджу, замайорили українські прапори. Делегація України, яка прибула до Республіки Корея за декілька днів до початку змагань, підготувала житлову зону до заселення команди, прикрасивши її національною символікою.

Українська збірна мешкатиме в головному житловому корпусі університету, сусідами команди будуть збірні Польщі, Словенії, Швеції та Австралії. Першими українськими спортсменами, які прибудуть до селища, стануть представники санного спорту та скелетону. Церемонія відкриття Юнацьких Олімпійських ігор відбудеться 19 січня.

Укрінформ

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Приїхав волонтер зі США

Михайло Михайлинин

БЕРЕЖАНИ. – До міста приїхав волонтер зі США, вчитель, пенсіонер Стівен Фредкін. Доброволець розповідає, що це вже третя його поїздка в Україну, де героїчний народ в скрутній ситуації потребує допомоги. Спочатку американець у Тернополі та Львові допомагав на кухні у приготуванні їжі для біженців, які постраждали від війни. Він бачив згорьованих людей, які втратили рідні домівки, були виснаженими та голодними.

У волонтерському центрі громадської організації „Бережанський Майдан“ С. Фредкін приклав старання у виготовленні маскувальної сітки, освоїв навички шиття на швейній машинці, чистив горіхи та виготовляв патріотичні сувеніри для воїнів. Також гість допомагав бережанцям у вивченні англійської мови. Він вивчив українською ввічливі слова привітання та подяки. Волонтер побував у краєзнавчому музеї, де ознайомився з виставкою про боротьбу українців за незалежність.

Колишній вчитель дітей з інвалідністю зі штату



Американець Стівен Фредкін (третій праворуч) з бережанськими волонтерами.

Орегон також проявляв вчинки людяності та гуманності у зоні бойових дій в Дніпрі, допомагав українським воїнам, долучався до праці волонтерів, які двічі на день виходили на вокзал і роздавали їжу важко пораненим людям, яких перевозили з Дніпра.

Оздоровчий центр від матері Героя

Михайло Михайлинин

КОЛОМІЯ. – У селі Ценява, що на Прикарпатті, мати Героя України Степана Тарабалки – Наталія створила для військових оздоровчий центр „Тепло крилатої душі“. Її син Степан був професійним авіатором, майором бригади тактичної авіації Повітряних сил ЗСУ, що днями і ночами давала відсіч ворогу у небі. Від початку повномасштабного вторгнення виконав значну кількість бойових вильотів, загинув у повітряному бою в районі Житомира, не допустив виходу ворожої авіації, врятувавши життя багатьох людей.



Оздоровчий центр передає допомогу воїнам на фронт.



Наталія Тарабалка з бандуристом Андрієм Лудчаком.

Указом Президента України Володимира Зеленського нагороджений посмертно орденом „Золота зірка“ з присвоєнням звання Героя України.

Мати Наталія на початку війни повернулася з Португалії, де жила і працювала. Вона стала допомагати військовим спальниками, формою, бронежилетами, а згодом – автомобілем та квадрокоптером. У Португалії залишилися її друзі, які також надсилають допомогу для ЗСУ.

(Закінчення на стор. 12)

Відкрили нову доїльну залю

Олександр Вівчарик

САГУНІВКА, Черкаська область. – 19 грудня в селі відкрили нову сучасну доїльну залю у сільськогосподарському підприємстві з обмеженою відповідальністю „Ломовате“. Це товариство входить до складу міжнародної Групи компаній Lidea з материнським офісом у Франції. Тваринництво для неї не є головною галуззю, переважно її підприємства займаються виробництвом насіння кукурудзи, соняшника, пшениці, сої, ріпаку, сорго, кормових та покривних культур, зокрема і на Черкащині.

(Закінчення на стор. 12)



На відкритті нової доїльної залі в Сагунівці. (Фото: Олександр Вівчарик)

АМЕРИКА | СВІТ

■ Німеччина надасть військову допомогу

БЕРЛІН. – Канцлер Німеччини Олаф Шольц 16 січня провів телефонну розмову з Президентом США Джо Байденом щодо підтримки України та ситуації на Близькому Сході. Як заявив сам канцлер, обидва політики погодилися, що продовжуватимуть надавати Україні фінансову, гуманітарну та військову підтримку. О. Шольц заявив, що в 2024 році Німеччина надасть Україні військових товарів на суму понад 7 млрд євро (7.6 млрд дол.). Координатор стратегічної комунікації при Раді національної безпеки США Джон Кірбі під час зустрічі з пресою підтвердив розмову: „Президент розмовляв сьогодні з канцлером Шольцем у рамках нашої тісної координації, звичайно, з Німеччиною з низки важливих питань. І це, звісно, включає підтримку України та важливість цієї підтримки“. Дж. Кірбі додав, що радник президента з національної безпеки Джейк Салівен відвідав Давос в Швейцарії, де триває вершинна зустріч Всесвітнього економічного форуму, і там зустрічався з Президентом України Володимиром Зеленським. Тижнем раніше О. Шольц закликав членів Європейського союзу надати більше військової підтримки Україні цього року в її боротьбі проти нападу Росії. У США прохання адміністрації Джо Байдена надати додаткових понад 60 млрд дол. допомоги Україні перебуває на розгляді в Конгресі. (Радіо Свобода)

■ „Найкраща відповідь“ Путінові

ДАВОС, Швейцарія. – США зосереджені на тому, щоб зробити все можливе, аби Україна мала все, чого потребує, щоб міцно протриматись упродовж 2024 року. Про це заявив 16 січня в інтерв'ю для телеагенції „CNBC“ у Давосі Державний секретар США Ентоні Блінкен, який там перебував на Всесвітньому економічному форумі. Розповідаючи про розмову на форумі з Президентом України Володимиром Зеленським, Е. Блінкен сказав: „Говорили про російську агресію проти України, яка триває. І навіть поки ми зараз говоримо, росіяни продовжують запускати ракети по українській інфраструктурі, по цивільних, по житлових будинках. Ми повинні переконатися, що, разом з Конгресом, отримаємо додаткове фінансування, про яке попросив президент Байден. Ми дуже стараємось задля цього. Я твердо вірю, що в обох палатах є підтримка обох партій, нам просто потрібно цього досягти. З тих грошей, які ми просимо, 50 млрд дол. витрачаються прямо в Сполучених Штатах. Це гроші для закупівлі товарів для оборони України, все це зроблено в Америці. Це американські робочі місця“. За його словами, Росія „переживає стратегічний провал в Україні“. Він також припустив, що після України Володимир Путін може „напасти на країну НАТО“. „Ми хочемо запобігти цьому“, – наголосив він. За словами дипломата, залучення інвестицій в Україну, підтримка від союзників, українські реформи на шляху до ЄС – це запорука для України „яка не тільки виживає, але й процвітає“. І це є, на його думку, „найкраща відповідь“ В. Путінові. („Голос Америки“)

■ Південна Африка звинувачує Ізраїль

ГАГА, Голандія. – Південна Африка формально звинуватила Ізраїль в геноциді проти палестинців. 11 січня, виступаючи перед Міжнародним судом юстиції в Газі, адвокат Південної Африки сказала, що остання війна в Смузі Газа є частиною десятиліть ізраїльського гніту палестинців. Прем'єр Ізраїлю Беньямін Нетаньягу гостро критикував цю судову справу й пообіцяв далі воювати з бойовиками ХАМАС-у, які 7 жовтня 2023 року несподівано напали на ізраїльські громади, вбивши майже 1,200 осіб, в більшості цивільних. Південна Африка хоче, щоб суд виніс попереднє рішення, яким би примусив Ізраїль припинити свою військову кампанію в Газі, де вже загинули понад 23 тис. осіб. („Associated Press“)

Криза у Верховній Раді України

Рівень недовіри до Верховної Ради за останні роки, як свідчать опитування громадської думки, склав 75 відс. І це зрозуміло. Від початку повномасштабної війни майже 30 парламентарів отримали підозри. А це – кожен 13-ий законотворець у Верховній Раді. Серед них – члени нині забороненої проросійської „Опозиційної платформи – За життя“ (ОПЗЖ). Зокрема, це Вадим Рабінович і Ринат Кузьмін, Андрій Деркач. Підозру в державній зраді отримав і колабораціоніст зі „Слуги народу“ Олексій Ковальов, який став на бік ворога та отримав посаду в окупаційній адміністрації Херсона. У серпні 2022 року він помер від пострілу в шию. Ще один підозрюваний у колабораціонізмі Олександр Пономарьов нині під вартою. У зраді звинувачують Нестора Шуфрича. Не менше питань у громадськості викликає Юрій Бойко, який офіційно підозри немає. У нього досі залишається звання Героя України, присвоєне Леонідом Кучмою.

У своїх кріслах перебувають семеро депутатів-корупціонерів, щодо яких є підозри у корупції, шахрайстві, зловживанні службовим становищем, або виїздах на відпочинок під час великої війни. Зокрема, на хабарах різних масштабів упіймали Людмилу Марченко, Сергія Кузьмініна та Анатолія Гунька. Депутатка Л. Марченко викидала отриманий хабар через огорожу. Щодо депутата Сергія Алексєєва розпочали кримінальне провадження за шахрайство, нині він вийшов під заставу, як і член ОПЗЖ Дмитро Ісаєнко, який заплатив понад 6 млн грн застави.

Ще одна велика група підозр, які отримали народні обранці від початку повномасштабного вторгнення – недостовірне декларування. 12 депутатів забули задекларувати квартири та машини. За брехню в декларації шукають правоохоронці Сергія Шахова, який не вказав у декларації майно дружини на 60 млн грн. У приховуванні вілли в Іспанії вартістю у майже 200 млн євро звинувачують члена „Європейської солідарності“ Артура Герасимова. Справи 50 депутатів нині розслідують правоохоронні органи. Серед найгучніших – справи Віктора Медведчука, Тараса Козака, Олександра Трухіна, Гео Лероса, Петра Порошенка.

Наразі лише ДБР розслідує 47 кримінальних проваджень щодо чинних і колишніх депутатів. Ще 23 народні депутати від початку повномасштабної війни отримали підозру від Національного антикорупційного бюро. Це не рахуючи справ, розпочатих СБУ, Генеральною прокуратурою та іншими правоохоронними органами. Найскладніше буде притягнути до відповідальності тих, хто втік з України. Але справи державної зради не мають терміну давності.

Триває збір підписів під проханням винести до порядку денного низку законопроектів, які стосуються майбутнього депутатів із проросійських партій. При тому, що збір підписів триває з минулого року, наразі є лише десть 100 підписів. Усунення депутатів заборонених партій із керівних посад у парламенті мало б стати одним з перших кроків парламенту навесні 2022 року.

Чи можуть державні зрадники мати звання Героя України та інші державні нагороди? Законопроект, за яким таких осіб позбавлять державних нагород є з 2021 року і не розглядається.

У суспільства є запит не лише на те, щоб усунути від владних повноважень депутатів, а й щоб правоохоронні органи розслідували їхню діяльність. Деякі народні депутати з проросійських партій не перебувають на території України вже дуже давно, але це нікого не дивує, хоча по них прикордонники можуть без проблем дати всю інформацію про перетин кордону.

Парламентська криза в Україні може унеможливити підписання Угоди про асоціацію з ЕС. На цьому наголосив голова представництва Європейського союзу в Україні Ян Томбінскі.

19 грудня 2023 року зареєстровано звернення до Президента України з проханням внесення змін до законів України щодо справедливої мобілізації. Зокрема, народні депутати України, які є військовозобов'язаними та заброньовані на період мобілізації та воєнного стану за органами державної влади, іншими державними органами, органами місцевого самоврядування, не підлягають призову на військову службу під час мобілізації. Такі обставини порушують принцип справедливості перед законом і негативно впливають на соціальну напруженість. Це також порушує рівність перед конституційними обов'язками всіх громадян України. Група народних депутатів, до якої входять представники майже всіх депутатських фракцій та груп подала на розгляд парламенту проєкт закону щодо правил етичної поведінки народних депутатів України, яким визначаються принципи та правила депутатської етики. Ухвалення такого законопроекту є однією з ключових рекомендацій Україні з боку Групи держав проти корупції Ради Європи, а також передбачено Державною антикорупційною програмою. Етична й відповідальна поведінка представників влади – необхідний структурний елемент демократичної системи. Неетична поведінка у Верховній Раді впливає на громадську оцінку професійної спроможності не тільки окремого депутата, але і парламенту загалом.

Норми депутатської етики поширюються на поведінку народного депутата у публічному просторі, включно з публічними виступами, висловками у засобах масової інформації, мережі Інтернет. Народний депутат приймає рішення, керуючись виключно інтересами українського народу, розсудливо та ощадливо, не розголошує інформацію з обмеженим доступом для отримання своєї особистої вигоди або особистої вигоди близьких до нього осіб, не використовує свої повноваження, мандат та статус народного депутата з метою одержання неправомірної вигоди для себе чи інших осіб. Не вимагає та не отримує будь-яку вигоду в обмін на голосування за будь-яке рішення Верховної Ради України або її комітетів, тимчасових слідчих комісій, тимчасових спеціальних комісій, інших органів Верховної Ради.

Окремий блок правил стосується запобігання насильству та дискримінації.

Передбачена відповідальність за порушення норм депутатської етики. Законопроект передбачає створення окремого комітету з контролю за дотриманням дисципліни та норм депутатської етики.

ІСТОРІЯ

Народні силачі України



Іван Круц

Д-р Анатолій Чабан

Особливою сторінкою історії України було унікальне явище, яке тривалий час вражало своєю надприродністю більшість краян і, особливо, підлітків – виступи народних силачів. Такі самобутні вистави у сільських будинках культури відбувалися у селах нашого краю і в передвоєнні роки, а найбільше – у 1950-1960-их роках.

Силачі демонстрували свої над-



Іван Піддубний

можливості у природних сільських умовах, що сприймалося селянами особливо тепло. До того ж дуже часто безпосередніми учасниками дійства ставали самі глядачі.

Одним із перших з такими виставами виступав Василь Дзюба, уроженець села Тарнава на Черкащині. Це була людина дійсно богатырської зросту – 2 метри 32 сантиметри, вагою до 200 кілограмів. Про його життя, надприродні здібності розповідають легенди. В дитинстві він замість коней впрягався у віз і привозив до двору коноплі, тягав із долини вербові хлисти, на оранці – плуга. Розповідають, що одного разу Василь рубав із батьком верби – старі, дуплисті. Звалили з півдесятка. Поки батько пішов гукати сусідів, щоб допомогли перевезти, Василь самотужки перетягав їх та поскладав біля повітки.

До 1924 року жив звичайним сільським життям. Віхою у його життя стала перемога у київському цирку над професійним борцем. З того часу 15 років виступав на циркових аренах міст України, Росії, Казахстану. Як свідчать сучасники на арені тарнавського богатыря ніхто не міг здолати. Його називали другим Піддубним.

Афіша з виступом Івана Круца

(Закінчення на стор. 7)



СВОБОДА

Газета заснована у 1893 році

Пам'ятаймо
про
Україну!

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Андрій Нинка

Редактор: Левко Хмельковський

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by
the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800
Fax (973) 644-9510

E-mail: svoboda@svoboda-news.com
Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:
Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата: \$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.
Для членів УНСОУ – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.
Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.
Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.
Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

Адміністрація „СВОБОДИ“	
Адміністрація / Оголошення	Володимир Гончарик
	☎ (973) 292-9800 x 3040 • Fax (973) 644-9510 E-mail advertising@ukrweekly.com
Передплата	Володимир Гончарик
	☎ (973) 292-9800 x 3040 E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або його видавця.

Народні силачі...

(Закінчення зі стор. 6)

Наприкінці 1930-их років В. Дзюба повернувся у рідне село. Ось тоді з його унікальними здібностями познайомилися жителі сіл Уманщини, Кіровоградщини.

Прожив В. Дзюба лише 46 років, залишивши добру пам'ять у вдячних нащадків.

Для мене одним із найбільших дитячих вражень залишилося вистави ще одного із відомих народних силачів Івана Круця. Вони відбувалися у сільських будинках культури, інколи на імпровізованих майданчиках у селах Уманського, Ладизенського, Бабанського, Букського, Маньківського районів Черкащини, Ульянівського, Голованівського, Гайворонського районів Кіровоградської, а згодом і Миколаївської областей.

Тривалий час жив І. Круц у селищі Голованівськ, куди у повоєнні роки він переселився із дружиною Оксаною та дітьми Тамарою та Юрком.

Добре запам'яталися однокінний візок, навантажений богатирським реманентом, яким добирався до місця вистави І. Круц, а також його потужна постать, яка займала всю ширину воза. Варто зазначити, що він був одночасно автором сценарію, режисером, постановником своїх вистав і неабияким артистом. До того ж касиром і контролером. Однак на таких виставах більше було безбілетників, адже на середину вистави сходилося все село, коли артист був вже на сцені. Його вистави вражали своєю динамікою, вмінням долучити глядачів до дійства.

До його вистав входили унікальні трюки: скручування із цвяхів „спіралей“, згинання монет, підкидання 45-кілограмової кулі і приземлення її

на шию атлета. На відкритих площадках він демонстрував неймовірні речі. Скріплював пальці рук у „замок“, а з обох боків під лікті йому начіплювали міцні посторонки, в які запрягали по коняці. Хоч як не старалися коні, проте розірвати рук богатиря не могли. Цей номер могли демонструвати лише кілька атлетів у Європі, серед яких був і І. Круц.

Цілком правдивою є оповідь про те, що у 1956 році, коли американський штангіст-важковаговик Норман Шиманський встановив світовий рекорд у поштовху – 192 кг, того ж року на показових змаганнях у Кіровограді І. Круц штовхнув штагу вагою 200 кг. На жаль, не була здійснена офіційна реєстрація цього рекорду.

І. Круц відомий як один із найсильніших представників класичної боротьби. У цьому виді спорту він став послідовником Івана Піддубного, боровся із Іваном Дзюбою.

Саме після його виступів у селах створювалися секції силачів, все більше з'являлося прихильників спорту.

У побуті І. Круц виділявся оптимізмом, життєрадісністю, нерідко міг покепкувати над своєю постаттю, апетитом. Пам'ятаю його неодноразове спілкування з моїм батьком після вистав. Прожив І. Круц недовге життя. Народився у 1906 році, помер у 1968 році.

А ще варто згадати неперевершеного Івана Піддубного, „чемпіона чемпіонів“, що народився у селі Красенівка на Черкащині, – видатного борця греко-римської боротьби. Традиційними стали проведення у цьому селі свята богатирської сили, що були запроваджені і при моїй участі. Але про нього особлива розповідь.

Д-р Анатолій Чабан – доктор історичних наук, професор.

Також був завданий удар по території військової частини, де розташована стаціонарна станція „Оборона-14“ у Євпаторії. Внаслідок цієї атаки був ліквідований російський полковник, командир 3-го радіотехнічного полку Повітряно-космічних сил РФ Вадим Ісмагілов.

ЗСУ знищили два російські літаки

КИЇВ. – Головнокомандувач ЗСУ Валерій Залужний офіційно підтвердив, що військові Повітряних сил ЗСУ знищили літак РФ дальнього радіолокаційного виявлення А-50 та повітряний пункт управління Іл-22.

Раніше українські медіа з посиланням на свої джерела повідомляли, що ввечері 14 січня українські військові збили над акваторією Азовського моря російський літак А-50, а також підбили Іл-22. У Міноборони РФ ці дані наразі не коментували. Речник російського президента Дмитро Песков заявив, що у Кремля немає інформації про збиття ЗСУ російських літаків.

За даними Генштабу ЗСУ, Росія від початку повномасштабного вторгнення втратила 329 літаків. Москва про втрати своєї техніки не повідомляє.

А-50 – літак далекого радіолокаційного виявлення та управління, його роля полягає у створенні розпізнаної повітряної картини і забезпеченні координації винищувачів.

Укрінформ, Радіо Свобода

З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

Збираємо на дрони для ЗСУ!

Нашою ціллю було зібрати 25 тис. дол., але завдяки незліченним пожертвам у розмірі 111 дол., корпоративним пожертвам, наприклад від УНСоюзу, пожертвам від великих корпорацій ми змогли зібрати 53 тис. дол.! Завдяки цьому я зміг особисто доставити шість дронів Mavic 3T, два тепловізори AGM, 100 турнікетів і достатньо теплового спорядження для 100 солдатів. Вони були розподілені між шістьма бригадами на східному фронті – від Чугуєва (Харківська область) до Покровська (Донецька

область).

Я пляную зробити ще одну доставку. Ми хочемо зібрати ще 50 тис. дол., оскільки це було дуже важливо під час останньої поїздки. Зробіть пожертву в розмірі 111 дол., але й будь-яка сума допоможе!

Способи пожертвування: Zelle: 732-708-0077; PayPal: sviatlesko@gmail.com; чек виписується на адресу: Sviatoslav Lesko, 107 Village Drive, Morristown, NJ 07960.

Святослав Лесько
Моріставн, Нью-Джерсі

Президент України...

(Закінчення зі стор. 1)

війни повинне бути виключно справедливим, а відновлення сили міжнародного права справді повним.

В. Амхерд наголосила, що Швайцарія підтримує мирний процес і виступатиме за надійний і тривалий мир в Україні.

У Давосі Президент України В. Зеленський провів низку важливих зустрічей. Генеральний секретар НАТО Єнс Столтенберг зустрівся з В. Зеленським і заявив, що Україна нині ближча до НАТО, ніж будь-коли.

На зустрічі з представниками найбільших фінансових фондів світу В. Зеленський відзначив важливість залучення приватного капіталу до проєктів з відбудови України.

В. Зеленський і глава Європейської комісії Урсула фон дер Ляєн домовилися про ключові пріоритети відносин між Україною та Європейським союзом на найближчу перспективу.

В. Зеленський обговорив із Державним секретарем США Ентоні Блінкеном подальшу оборонну співпрацю між Україною та Сполученими Штатами Америки.

Президент України взяв участь у зустрічі „Керівники великого бізнесу – Україні“ і поінформував співрозмовників про економічне зростання України, яке у 2023 році перевищило 5 відс., та про оптимістичні прогнози щодо зростання на поточний рік.

Мобілізувати...

(Закінчення зі стор. 2)

мобілізації громадян України) № 9649 від 24.08.2023 як невідкладних.

У статті 65 Конституції України сказано, що захист Вітчизни, незалежності та територіальної цілісності України, шанування її державних символів є обов'язком громадян України. Проте, існують законодавчі прогалини, які призводять до нерівних умов мобілізації. Зокрема, народні депутати України, які є військовозобов'язаними та заброньовані на період мобілізації та воєнного стану за органами державної влади, іншими державними органами, органами місцевого самоврядування, не підлягають призову на військову службу під час мобілізації. Такі обставини порушують принцип справедливості перед законом і негативно впливають на соціальну напруженість. Це також порушує рівність

перед конституційними обов'язками всіх громадян України.

У засобах масової інформації неодноразово повідомляють про нестачу військовозобов'язаних для ротаций та поновлення Збройних сил України. Мобілізація народних депутатів і державних службовців різних рівнів допоможе вирівняти умови для всіх громадян і сприятиме перемозі над державою-терористом. Суспільство вимагає справедливої мобілізації під час воєнного стану.

У Верховній Раді України було зареєстровано два законопроекти щодо мобілізації народних депутатів України, але вони досі не розглянуті. У зв'язку із цим автори петиції просять Президента України сприяти сприятиме їх позачерговому та оперативному розгляду у Верховній Раді України.

В. Василенко народився в Смілі на Черкащині, заснував у Черкасах клуб змішаних єдиноборств “Grizzly MMA”.



59-ий Баль Дебютанток

Крайової Управи

Спільки Української Молоді в Америці

субота, 10-го лютого 2024 року

Sheraton Parsippany Hotel, 199 Smith Road, Parsippany, New Jersey

Коктейль о годині 6:00 вечора
Презентація Дебютанток о годині 7:00 вечора
Банкет після презентації дебютанток
Баль від 9:00 вечора

Грають Оркестри «Грім» та «Воля»

Вечірній одяг обов'язковий

За інформаціями звертатись: www.cym.org/us/deb



Олена Борисевич
Гартфорд



Христина Анна Борса
Ірвінгтон



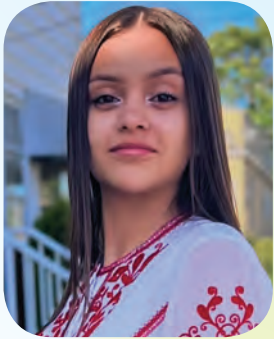
Калина Данненберг
Сиракюз



Кароліна Федунька
Пассейк



Зоріана Голік
Міссісага



Олександра Климович
Пассейк



Вів'ян Ковальчик
Йонкерс



Софія Кушнер
Пассейк



Дж'яна Надія Микула
Виппані



Іванка Олеарчик
Філадельфія



Меланія Перебзак
Пассейк



Юліанна Повзанюк
Нью Йорк



Марічка Пичіль
Стемфорд



Ірина Романів
Йонкерс



Анастасія Самойлюк
Гартфорд



Христина Семенко
Йонкерс



Яна Штуріпіта
Гартфорд



Ліана Солтис
Філадельфія



Зоя Вилис
Нью Йорк



Наталя Зборовська
Гартфорд

Дякуємо нашим Золотим спонсорам: Українському Народному Союзові та Федеральній Кредитовій Кооперативі СУМА-Йонкерс.

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Концерт молодих виконавців у „Карнегі-гол“ Акції протесту в Торонто і Чикаго

НЬЮ-ЙОРК. – У провідному концертному залі Нью-Йорка „Карнегі-гол“ юні переможці першого Всеукраїнського музичного конкурсу представили твори відомих українських композиторів Бориса Лятошинського, Генадія Саська, Ганни Гаврилець, Ігоря Шамо, Людмили Шукайло, Миколи Леонтовича, Миколи Лисенка та Мирослава Скорика. Про це повідомило Постійне представництво України при ООН.

Відкриваючи концерт, Постійний представник України при ООН Посол Сергій Кислиця наголосив на важливості музики як засобу культурної дипломатії: „Музика, у своїй найпрекраснішій формі, є універсальною мовою, що промовляє безпосередньо від серця. Вона виходить за межі кор-

донів, культур і часу, пропонуючи нам унікальне вікно в душі тих, хто був до нас, і тих, хто, незважаючи на великі перешкоди, продовжує творити і мріяти. І це підкреслює, що, попри наше надзвичайне різноманіття, сила музики і мистецтва створює міцні зв'язки між нами в нашій спільній людській спільноті“.

На заході згадали молодих талановитих українців, життя яких забрала розпочата Росією війна.

„Сьогодні ми також згадуємо і вшановуємо тих, хто постраждав і продовжує долати труднощі. Ми віддаємо шану юним душам, зокрема Глібу Федюку, 11-річному хлопчику, який загинув внаслідок російського

(Закінчення на стор. 12)



Постійний представник України при ООН Посол Сергій Кислиця з організаторами і учасниками концерту. (Фото: Постійне представництво України при ООН)



Акція протесту в Торонто. (Фото: Consulate General of Ukraine in Toronto)

У центральній частині Торонто відбулася потужна акція протесту у зв'язку з безпрецедентними масованими ракетно-безпілотними обстрілами України, які здійснила Росія у період новорічних свят.

Учасники акції виступили з рішучим засудження Росії як держави-терориста, яка вбиває українських дітей, руйнує міста і села України, а також висловили беззастережну підтримку Збройним силам України.

Участь в акції взяв Генеральний консул України в Торонто Олександр Шевченко.

* * *

Український конгресовий комітет Америки в Іллінойсі організував в центрі міста Чикаго акцію протесту “Silence Kills Ukrainian People”, покликану нагадати американській спільноті про війну Росії проти України та про необхідність повернути з російського полону всіх українських

(Закінчення на стор. 12)

EFFECTIVE 09/13/2023

YOUR RETIREMENT GOALS JUST GOT BETTER

MYGA

MULTI-YEAR GUARANTEED RATE

NEW PRODUCT

5-YEAR

5.25%

3-YEAR

4.75%

Great rates you can rely on...

UNA is here for you!

LONG-TERM ANNUITIES

5.50%*
5 YEAR
2ND YEAR 5.00%

5.75%*
7 YEAR
2ND YEAR 5.00%

8.00%*
9 YEAR

* FIRST YEAR RATE.

MINIMUM GUARANTEED RATE 2%.
RATES SUBJECT TO CHANGE.
NOT AVAILABLE IN ALL STATES.

STAND WITH UKRAINE

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
2200 ROUTE 10, PARSIPPANY, NJ 07054 • 800-253-9862 • INFO@UNAINC.ORG • WWW.UNAINC.ORG

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
UNA 1894 YHC
УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЗ

Виступ Президента...

(Закінчення зі стор. 3)

Путін відверто говорить про те, чого він хоче, що він робить і хто є його цілями.

Його відповідь на питання про тривалість війни – це війна завжди, без кінця. Він цього хоче. Його відповіддю на межі хаосу у світі є безмежна підтримка терористичних сил. Він насолоджується конфліктами, які завдають страждань іншим.

Його відповіддю на пропозиції миру є постачання все більшої кількості зброї з Північної Кореї та Ірану.

Такі режими, як його, існують доти, доки вони ведуть війни.

І ми – ми всі у вільному світі – існуємо доти, доки можемо себе захистити.

Якщо хтось думає, що йдеться лише про Україну, то він глибоко помиляється. Можливі напрямки й навіть часові межі нової російської агресії поза Україною стають все більш очевидними.

Дозвольте дуже чесно запитати: яка європейська країна сьогодні може забезпечити боєздатну армію нарівні з нашою, яка стримує Росію? І скільки чоловіків і жінок ваші країни готові відправити на захист іншої держави, іншого народу?

Якщо доведеться боротися з Путіним разом у найближчі роки, чи не краще покласти край йому та його військовій стратегії зараз, поки наші хоробрі чоловіки й жінки вже роблять це? Вони – шанс для всього світу.

У будь-якому жорстокому протистоянні завжди є момент, коли катастрофу можна зупинити. Україна є

такою можливістю.

І ми всі у вільному світі повинні бути непохитними в наших прагненнях, діях і цілях так само, як Путін відвертий у своїх приречених на крах амбіціях.

Ми, українці, почали свою оборону в той час, коли майже ніхто у світі не вірив в Україну. Але ми перевернули ситуацію так, що тепер світ перестав вірити в Росію.

Навіть нинішні приятелі Путіна у Пхеньяні й Тегерані просто користуються його божевільням, поки в нього ще є технології та ресурси, щоб платити їм. Ніхто не вірить у його майбутнє й не інвестує в нього.

І ми, всі ми, сьогодні – навіть більше, ніж учора – повинні інвестувати в наближення миру – миру справедливого й стабільного.

До повномасштабного вторгнення ми постійно чули: не ескалюйте! Ми закликали до проактивних дій, санкцій, щоб не допустити розширення війни. Нам казали: не ескалюйте.

І після 24 лютого ніщо так не шкодило нашим коаліціям, як ця концепція.

Кожне „не ескалюйте“, адресоване нам, звучало для Путіна як „ти переможеш“. Ми просили нові види озброєнь, а у відповідь чули: „Не ескалюйте“. Але потім зброя надійшла, і ескалації не сталося. Російська ракета впала на територію НАТО – у відповідь знову було „не ескалюйте“. Але відплата в ту мить могла б багато чого навчити Росію й додала б Заходу необхідної впевненості. Ми говорили про блокування транзиту санкційних товарів до Калінінграда, але відповідь була: „не ескалюйте“. Повна сила санкцій могла б змусити Путіна піти на поступки.

Через заклик не провокувати ескалацію було втрачено час. Втрачено життя багатьох наших найдосвідченіших воїнів, які воювали з 2014 року. Були втрачені деякі можливості.

Урок очевидний.

Усі думали, що в Росії є ракети, які неможливо збити. „Патріоти“ збивають усе.

Багато хто побоювався наслідків, якщо Україна отримає далекобійну зброю. В результаті Росія лише зазнає більших втрат.

Ми чули, що Росія ніколи не дозволить створити „зерновий коридор“ без своєї участі. З наших портів було перевезено майже 16 млн тонн вантажів.

І ми можемо довести, що Росія змиритися з повною втратою свого Чорноморського флоту, який тероризував торговельні судна.

Ми повинні здобути перевагу в повітрі для України так само, як ми здобули перевагу на Чорному морі. Ми можемо це зробити. Партнери знають, що потрібно і в яких кількостях. Це дасть змогу досягти прогресу на землі.

Буквально два дні тому ми довели, що Україна може вражати навіть дуже цінні російські військові літаки, які раніше ніхто не збивав.

Багато санкційних кроків відклалися місяцями, а то й роками, оскільки вони стикалися зі шквалом погроз із боку Москви. Але жодна з цих погроз не справдилася. Кожна буря виявлялася їхнім блефом.

І як можна бути задоволеним санкціями проти Росії чи експортними обмеженнями, якщо вони навіть не блокують її ракетне виробництво? У кожній російській ракеті є критично важливі компоненти із західних країн. Десятки компонентів у кожній ракеті. І це факт.

Звичайно, я вдячний за кожен пакет санкцій. Але наближення миру буде винагородою для всіх тих, хто дбає про те, щоб санкції працювали на всі сто відсотків.

І, до речі, очевидною слабкістю Заходу є те, що ядерна промисловість Росії досі не перебуває під світовими санкціями, хоча Путін – єдиний терорист у світі, який узяв у заручники атомну електростанцію.

Це буде сильним рішенням цього року, коли заморожені російські активи – суверенні та олігархічні – будуть спрямовані на захист від російської війни та на відбудову України.

Путін любить гроші понад усе. Що більше мільярдів він, його олігархи, друзі та спільники втратять, то більше він шкодуватиме про те, що розпочав цю війну.

Путін повинен пошкодувати. Нам потрібно, щоб він програв. Нам потрібно нарешті розв'язати уявлення про те, що глобальна єдність слабша за ненависть однієї людини.

І ми можемо це зробити.

Пані та панове! Цей рік має стати вирішальним. Чи може замороження війни в Україні стати її кінцем?

Я не хочу задовольнятися трюїзмом, що будь-який заморожений

конфлікт рано чи пізно розгориться знову.

Нагадаю, що після 2014 року були спроби заморозити війну на Донбасі. Були дуже впливові гарантії цього процесу – тодішня канцлерка Німеччини, тодішні президенти Франції.

Але Путін – хижак, який не задовольняється замороженими продуктами. І ми повинні захищати себе, своїх дітей, свої домівки, свої життя. Ми повинні це зробити. Ми можемо перемогти його на землі. Ми це довели. І на морі, і в небі. Ми нарощуємо виробництво зброї. Ми досягли економічного зростання в Україні, наш ВВП зростає – попри війну більш ніж на 5 відс. минулого року. Ми отримали рішення щодо переговорів про вступ до ЄС. І ми нормалізуємо ідею, що агресії можна перемогти – навіть путінські агресії, які тривають уже 10 років і більше.

Можемо сказати: не ескалюйте. Всім, хто сумнівається. Всім, хто хоче зменшити підтримку. І в цьому застереженні ми абсолютно матимемо рацію. Тому що кожне зменшення тиску на агресора додає роки до війни. Але кожна інвестиція у впевненість захисника скорочує війну.

Ми маємо зробити можливою відповідь на найбільш вагоме запитання: війна закінчиться справедливим і надійним миром.

І я хочу, щоб ви були частиною цього миру – починаючи з цього моменту, – щоб наблизити його. І ви потрібні нам в Україні, щоб будувати, відбудовувати, відновлювати наше життя. Кожен із вас може бути ще більш успішним разом з Україною.

І в ці дні просто тут, у цій чарівній країні, у Швейцарії, ми зробили ключовий політичний внесок у можливість припинення війни.

Це була найбільш представницька зустріч радників із питань національної безпеки щодо імплементації Формули миру. Було представлено понад 80 країн та міжнародних інституцій. Вчора я мав дуже продуктивні переговори із Президенткою Швейцарії, на яких обговорювалася можливість проведення саміту на рівні лідерів у Швейцарії – першого Глобального саміту миру. Сьогодні наші команди вже розпочали роботу над організацією такого саміту. Не Третьої світової війни, а Глобального саміту миру. І я запрошую кожного лідера й кожну країну, яка поважає мир і міжнародне право, приєднатися до нас. Разом ми зможемо відповісти на будь-які важливі питання. І це будуть найкращі відповіді. Мир має бути відповіддю.

Дякую за запрошення. Дякую за увагу!

Слава Україні!

UKRAINIAN FCU

WE START & END WITH U

Offering a Full Line of **PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES!**
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ

- Checking accounts / Чекові рахунки
- Savings accounts / Ощадні рахунки
- IRA & Share Certificates / Сертифікати
- Loans / Позики
- Mortgages / Кредити на Недрухомість
- VISA® Credit & Debit Cards / Платіжні Картки VISA®
- Online & Mobile Banking / Онлайн і мобільний банкінг



Nationwide Access

Members have access to **30,000 no-fee ATMs** and **5,000 Shared Branches** nationwide through CO-OP network

UKRAINIAN
FEDERAL CREDIT UNION



УКРАЇНСЬКА
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

ROCHESTER, NY | AMHERST, NY | BOSTON, MA | BUFFALO, NY | CHARLOTTE, NC
 CITRUS HEIGHTS, CA | FEDERAL WAY, WA | PARMA, OH | PORTLAND, OR
 RANCHO CORDOVA, CA | SYRACUSE, NY | VANCOUVER, WA | WEBSTER, NY

ukrainianfcu.org
FEDERALLY INSURED BY NCUA

ARKA

Вишиванки, хустки, нитки,
тканина до вишивання, рушники,
коралі, пояси, кераміка, різьба

89 East 2nd St., New York, NY 10009
Tel.: 212-473-3550

Друкарня

COMPUTOPRINT Corp.

Established 1972
Clifton, New Jersey

виконує друкарські роботи:

- книжки (в твердій і м'якій оправах)
- журнали (з експедицією, або без)
- канцелярські друки
- весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)

Ваші замовлення виконуємо сумлінно, скоро і на час та з 40-літнім досвідом!

973-574-8800

Fax: 973-574-8887
e-mail: computopr@aol.com

УКРАЇНСТВО У СВІТІ

У Перемишлі відбувся XII конгрес СФУЖО

У „Свободі“ 20 жовтня 2023 року було вміщено звіт „Відбувся XII конгрес СФУЖО“ про те, що У Перемишлі 14-17 жовтня 2023 року відбувся XII конгрес Світової федерації українських жіночих організацій. Тимчасом Пресбюро СФУЖО 10 січня надіслало до редакції вміщене нижче докладніше повідомлення про цю торішню подію.

У Перемишлі (Польща) 14-17 жовтня 2023 року відбувся XII конгрес Світової федерації українських жіночих організацій (СФУЖО) та ювілейні відзначення з нагоди 75-ліття СФУЖО, а також друга Міжнародна асамблея „Українка у світі“.

„Об'єднані любов'ю до України – для її перемоги та відновлення“ – під таким гаслом відбулися всі події. Заходи СФУЖО були організовані в партнерстві з Міжнародним інститутом освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету „Львівська політехніка“ (МІОК). Події відбулися у Перемишлі – знайомому місці для українського світу – Українському народному домі, який є символом незнищенності українського духу. Вибір місця проведення, а саме у Польщі – це також знак поваги і вдячності українського жіноцтва нашим сусідам, які з перших хвилин початку вторгнення прийняли мільйони українських родин, втікачів від війни.

У масштабних заходах взяли участь голови та членкині українських жіночих організацій та авторитетні, професійні, відомі діячки з різних сфер українського життя з понад 20 країн світу та різних областей України.

14 жовтня річні наради СФУЖО відкрила в. о. голови СФУЖО Євгенія Петрова. За доброю традицією подія розпочалася молитвою – символом глибокої духовності українки у світі. На річних нарадах заслухали звіти голів-представниць складових організацій.

Цьогорічна Асамблея продовжила традиції, започатковані МІОК та СФУЖО 2019 року у Львівській політехніці, розвинула концепцію заходу, яка відповідає викликам сьогодення. Зазначимо, що подія відбулася в умовах широкомасштабного вторгнення Росії в Україну, що зумовило і вибір тематики. У фокусі обговорення була українка, її героїзм, стійкість, волон-



Учасниці XII конгресу Світової федерації українських жіночих організацій.

терство. Саме під такою назвою проходила одна із панелей Асамблеї.

Оскільки цей захід організатори присвятили ювілею СФУЖО, на обговорення було винесено ключові питання діяльності цієї організації, заснованої 1948 року, до складу якої входять українські громадські жіночі організації з 33 країн світу.

Зі словами вдячності до учасників урочистого відкриття конгресу звернулася в. о. голови СФУЖО, членкиня Ради директорів Світового конгресу українців Є. Петрова.

На урочистому відкритті виступили також директорка МІОК д-р Ірина Ключковська, урядова уповноважена з питань гендерної політики Катерина Левченко.

Доповідачками першої панелі Асамблеї „СФУЖО: 75 років єднання українського жіноцтва для міжнародної адвокації українських інтересів“ стали д-р К. Левченко, д-р Є. Петрова, голова Союзу українок Америки Наталія Павленко, д-р І. Ключковська. Модераторкою була співзасновниця та координаторка Української жіночої ініціативи в ОАЕ Маріанна Євськова.

Катерина Левченко підкреслила важливість представництва СФУЖО в ООН та працю на міжнародному рівні для адвокації прав українських жінок у світі. Є. Петрова говорила про ролі жіночих організацій, які є голосом українки в складному глобальному світі. Н. Павленко зосередилася у своєму виступі на пріори-

тетних напрямках роботи СУА, а саме: адвокація, освіта, культура, народна дипломатія.

І. Ключковська зацентрувала увагу на необхідності глибинного дослідження українського жіночого руху, як інтегральної частини історії України та на потребі поширення знань про цей напрям та про діяльність СФУЖО у різних середовищах України.

Другу панель Асамблеї „Українка у світі: героїзм, стійкість, волонтерство“ вела д-р Оксана П'ятковська, заступниця директорки МІОК, яка підкреслила унікальність української жінки, яка за потреби бере в руки зброю для захисту рідної землі, залишається в Україні, демонструючи свою працю стійкістю нашої нації і кожену хвилину свого часу віддає волонтерству для нашої перемоги.

Ці тези підкреслили панелістки, які своєю працею свідчать про феномен Українки: лідерка організації „Євромайдан Варшава“, голова правління та співзасновниця фонду „Stand with Ukraine“ Наталка Панченко, голова правління, співзасновниця благодійного фонду „Із янголом на плечі“ Ірина Плахтій, голова Всеукраїнської ліги українських жінок Марія Петрова-Мацюк, членкиня управи СФУЖО, віцепрезидентка СКУ Наталія Пошивайло-Таулер, помічниця голови Національної поліції України, майор поліції, член правління Української асоціації представниць правоохоронних органів Ольга Юськевич.

16 жовтня відбулося ділове відкриття конгресу, під час якого присутні вшанували пам'ять голів та членкинь, які відійшли у засвіти, прослухали звіт за п'ять років Є. Петрової та переглянули відеозвіти Марти Кебало, Ірени Ярославич і Катерини Бондар, Представництва СФУЖО при ООН Нью-Йорк і Женева.

Перший круглий стіл „Співпраця з партнерами як запорука спільного успіху“ вела Є. Петрова. Пріоритети спільної діяльності окреслили доповідачки: д-р К. Левченко, д-р І. Ключковська, голова Національної ради жінок України Людмила Порохняк-Гановська, М. Петрова-Мацюк, голова Всеукраїнської громадської організації Союз українок Орестова Сидорчук.

Д-р Тетяна Швидченко – засновниця громадської організації „Експертний корпус“, голова Союзу українок

Франції Люба Любчик та Н. Павленко взяли участь у роботі Другого круглого столу „Деколонізація в різних сферах“, на якому порушили питання необхідності деколонізації у різних сферах діяльності: освіти (Л. Любчик), зокрема українських освітніх закладів за кордоном, програми яких перенасичені російськомовним; деколонізація вищих східноєвропейських студій (Н. Павленко), культури. Історичний екскурс представила Т. Швидченко.

17 жовтня відбувся Третій круглий стіл „Новітня хвиля українських жінок-переселенців з України в діаспорі – виклики та шляхи їхнього подолання“, який вела голова Організації українських жінок у Великій Британії Ірина Терлецька. Доповідачками були Ірина Юрчак – волонтерка, гендиректорка юридичної фірми „Ansatt“, „Жінка року 2022“ (Вроцлав) у номінації „Діяльність громадська та освітня“, Оксана Коломонець – членкиня Союзу українців Канади, членкиня Екзекутиви СФУЖО, Тамара Познякова – голова громадської організації „Ластівка“, засновниця школи „Перша ластівка“, письменниця, волонтерка, громадська діячка.

Після обговорення в робочих групах учасниці Конгресу подали пропозиції для ухвали. Серед пропозицій на перше місце поставили питання української школи за кордоном. МІОК запропонував провести III Міжнародний форум українознавчих закладів за кордоном. Цю ініціативу підтримали учасниці конгресу.

IV Круглий стіл „Дорожня карта СФУЖО на майбутнє“ вела Ярослава Хортяні, членкиня Проводу Європейського конгресу українців, членкиня Проводу СКУ. Доповідачки круглого столу – членкиня Управи СФУЖО, голова Союзу українок Австралії Люба Квасниця-Кай, членкиня Комітету рідного шкільництва Дирекції УНО Канади, докторантка школи педагогіки університету Глазго Уляна Підзамецька, голова Союзу українок Естонії Лілія Іванченко, друга заступниця голови СФУЖО Марія Фінів, М. Євськова.

Після надання абсолюторії Екзекутиви СФУЖО та звіту Номінаційної комісії, який виголосила М. Фінів, відбулися вибори Проводу СФУЖО та Контрольної комісії на каденцію 2023-2027 років. Головою СФУЖО обрано Ярославу Хортяні.

Пресслужба СФУЖО



Ювілейне число часопису СФУЖО.



Голова СФУЖО Ярослава Хортяні.

НОВІ ВИДАННЯ

Фотокалендар „Баби Єльки”

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – 15 січня відбулася презентація фотокалендаря 2024 року Етнолябораторії „Баба Єлька” зі світлинами минулого століття, на яких зображені мешканці сіл і міст Кропивниччини. За словами завідувачки Етнолябораторії Світлани Листюк, для наших пращурів фотографування було можливістю зберегти пам'ять про себе, а для нас ці фотографії стали джерелом дуже цінної інформації, яка здатна змінювати стереотипи, пізнавати свій рід і пишатися предками.

Практично у кожній експедиції команда „Баби Єльки” знаходила в сімейних альбомах і музейних архівах чимало старовинних світлин, які становлять етнографічний інтерес. Світлина для календаря вибирали довго і ретельно. Процесом керувала дизайнерка редакції „Нової газети” та проекту „Баба Єлька” Наталка Андріянова. „Із сотень вибрали лише 12. Та складність полягала не лише в кількості, а й у якості, адже багато світлин мають пошкодження, місцями вицвіли, порвалися за сотню років свого існування. Із тлом було легше. Ми одразу вирішили, що це будуть домоткані килими і старовинні хустки, які привезли з експедицій в етнолябораторію”, – розповіла вона.

До календаря потрапили фотографії і килими з Розумівки, Бірок, Михайлівки, Соснівки, Любомирки, Малої Виски, Дмитрівки, Кропивницького та інших сіл і містечок.

„Ось зображена велика родина Сикмединов із Малої Виски. Фото 1932 року. Через рік цих людей поглине радянська машина Голодомору. Виживуть одиниці. Дивлячись



Світлана Листюк демонструє одну зі сторінок фотокалендаря. (Фото: Етнолябораторія)

на них, ми бачимо масштаби трагедії, яку пережили наші пращури за те, що були українцями”, – розповідає автор ідеї, голова громадської організації „Баба Єлька” Інна Тільнова.

На іншій фотографії зображений Прокіп Гонденко із Любомирки. Він служив у царській армії, під час Першої світової війни потрапив у полон. Додому повернувся через дев'ять років. З собою привіз фотографію, як нагадування про життя в німецькому полоні. Рідним розповів, що вони з іншими полоненими організували аматорський театр і ставили німцям вистави за творами Тараса Шевченка. Цю історію, почуту під час експедиції, переповіла Світлана Листюк, яка зауважила, що ця фотографія демонструє різницю між цивілізаційними рівнями народів, з якими у різні часи доводилося воювати.

„Добре серце“...

(Закінчення зі стор. 4)

нічного бачення, рації, дрони.

Залишилася у проекті сім'я зі Львівщини. Марія Ракус має дев'ять донечок, які вже підросли і двоє навіть вийшли заміж. Вона рано лишилася вдовою, її чоловік воював у складі „Правого сектора”. На знак вдячності за нашу увагу багатодітна мама вишиває і надсилає нам вишиванки бісером, які ми продаємо на ярмарках, збираючи гроші для нужденних українців.

Новий струмінь нашої роботи – співпраця з благодійним фондом Галуста Гульбенкяна. Коли в Португалію почали прибувати українці, рятуючись від московських окупантів, представники фонду зустрілися з нами і запропонували надати грошову допомогу біженцям з України. В першу чергу ми запропонували проєкт забезпечення українських шкіл підручниками, навчальним приладдям і канцтоварами. Якщо у нас в суботніх школах навчалася до 80 дітей, то минулого року прийшло в школи понад 300 учнів. Було дуже прикро, коли ми замовили всього необхідного на 2 тис. євро у Харківському видавництві „Фоліо”, а його розбомбили росіяни. Довелося шукати знову. Так ми натрапили на книж-

кову гуртовню в Тернополі. Нам дуже допоміг її працівник Андрій Тичинський. Ми придбали на 10 тис. євро книжок і всього необхідного для школи.

Разом з Асоціацією українців „Мрія”, якою керують Валентина, Іван, Маркіян П'єхи, ми відправили в минулому році 18 фур гуманітарних вантажів в Україну. Ми їдемо в села, де великі сади, кажемо, що в Україну треба лимони. Не було ще такого, щоб нам хтось із португальців відмовив, навпаки, самі привозять і пропонують.

На складі є багато малюнків португальських і українських школярів.

Учні зі шкіл „Родина”, „Світлиця”, „Оберіг”, центру „Надхнення”, „Український віночок”, з багатьох дитячих садочків і португальських шкіл приносять малюнки до нас на склад. Роботи учнів ми кладемо зверху в упаковки і їх першими розбирають наші захисники. Нам для звіту потрібні світлина з товарами, а вони люблять фотографуватися з дитячими малюнками, розвішують у бліндажах, кажуть, це нагадує сім'ю, своїх дітей. Дуже затребувані аркуші зі сценками мирного життя, яскравого сонця, синьо-жовтої символіки.

Отже, волонтерство – це ще й неоціненна можливість бути корисним, відчувати і свою силу, бо ніякі гроші світу не замінять почуття виконаного обов'язку”.

Акції протесту...

(Закінчення зі стор. 9)

захисників і захисниць.

До акції долучився один з українських захисників, ветеран російської війни проти України, який зараз перебуває на реабілітації в США завдяки допомозі українських волонтерів Revived Soldiers Ukraine.

На вічу виступив Генеральний консул України в Чикаго Сергій Коледов.

„Рішучі дії міжнародної спільноти дадуть зрозуміти терористичному режиму Кремля, що світ не закриє очі на вбивства цивільних та руйнування критичної інфраструктури України, і тому зробить усе можливе, щоб зупинити російську агресію в Україні, поки вона не розповсюдилась на інші країни Східної Європи”, – наголосив він.

Укрінформ



Акція протесту Silence Kills Ukrainian People в Чикаго. (Фото: Consulate General of Ukraine in Chicago)

Концерт молодих...

(Закінчення зі стор. 9)

обстрілу Херсона в новорічну ніч 31 грудня 2023 року, та інших, чий життя і мрії трагічно обірвалися. Музикою ми вшановуємо їх пам'ять; музикою ми висловлюємо співчуття та солідарність з тими, хто залишився у скорботі через їхню втрату”, – звер-

нувся до присутніх посол.

Постійне представництво України при ООН подякувало учасникам та організаторам – Союзу українців Америки, Регіональній окрузі Нью-Джерсі у співпраці з Фондом молодих виконавців за створення незабутнього вечора, який вкотре засвідчив наскільки талановитою і перспективною є українська молодь.

Укрінформ

Оздоровчий центр...

(Закінчення зі стор. 5)

Після болючої втрати сина – пілота, якому було 29 років, мати почала створювати оздоровчий заклад, віддавши на цю справу частину коштів, що отримала, як компенсацію після загибелі сина. Завдяки героїчній матері, підтримці односельців, влади, волонтерів уже вдалося частково відремонтувати колишній маєток польських панів. Тепер тут з важкою працею відроджується нове життя, сюди приходять воїни, щоб отримати

допомогу від психолога та реабілітологів, щоб за чашкою запашного чаю провести душевні розмови, родинні зустрічі, підтримати один одного, послухати поезію матері героя, яку вона пише для захисників, під ніжну мелодію бандуриста Андрія Лудчака заспівати українські пісні.

Недавно в Івано-Франківську пройшло свято українських дизайнерів, де українки показували моду і красу, нові колекції одягу із орнаментами вишивки. На заході зібрали понад 100 тис. грн, які будуть використані на будівництво нової їдальні з великою вітальнею для центру.

Відкрили нову...

(Закінчення зі стор. 5)

І все ж інвестиції в молочнотоварну ферму на Черкащині були в стратегічних планах розвитку Lidea. У Сагунівці вкладено близько 200 тис. євро, що суттєво для економіки регіону. За рахунок модернізації зросли обсяги виробництва. Як розповів виконавчий директор Едуард Козін, тепер їх підприємство збільшить виробництво молока на 40 відс.

А керуючий фермою Антон Герасименко додав: „Нині ми можемо доїти 20 корів одночасно і зменшили час доїння на 2.5 години. Худоба стала більше відпочивати, їсти, а отже дає більше молока. Нове доїльне обладнання німецького виробництва, воно безпечне для працівників. Апарати також аналізують стан здоров'я тварин.

У найближчих планах нові інвестиції. Так нині підприємство зберігає 16 тонн літрів молока на добу, а невдовзі зберігатиме 24-25 тонн. Усього на підприємстві утримують близько тисячі голів великої рогатої худоби, з них майже половина доїть-

ся. І середній показник досягає 38 літрів на добу. Паралельно підприємство займається селекцією, продає нетелі у Вінницькій, Київській, Хмельницькій і Кіровоградській областях. Французькі колеги надали генератор, який здатен забезпечити електроенергією всю ферму. Тож тепер вона повністю автономна”.

Керівниця Черкаського району Валерія Бандурко на відкритті нової доїльної залі зауважила також, що підприємство не лише розвивається, а є і соціально відповідальним. В. Бандурко передала разом з керівництвом підприємства автівку для військових.

Про важливість соціальної відповідальності підприємства говорила й очільниця Сагунівської громади Ірина Бодяненко.

„За багато років роботи керівники жодного разу не відмовили нам у допомозі. Так, узимку допомагають чистити дороги, під час урагану, що був декілька років тому, підприємство допомагало звільняти їх від повалених дерев. А коли ми виготовляємо продукцію на ЗСУ, дають для неї молоко. Але головне – ферма дає нам робочі місця, продукцію і допомагає розвивати громаду”.

Іпотека від Кредитівки СУМА...



ЛЕГКО

Особисто або дистанційно

ЗРУЧНО

Експертний супровід від кваліфікації до закриття

ШВИДКО

Працюємо за вашим графіком

"Ми були дуже задоволені чуйністю та професіоналізмом кредитного відділу СУМА. Протягом усього процесу ми працювали з ними дистанційно. Нам вдалося закрити протягом 45 днів, і вони доклали додаткових зусиль, щоб забезпечити це навіть тоді, коли несподівано виникли вимоги щодо закриття в останню хвилину. Ми найбільше задоволені послугами кредитування від початку до кінця."

- Оріся та Кевін з РА

"Ми хотіли купити будинок... угода була чудовою, але нам довелося рухатися швидко, щоб не втратити його. Ми були здивовані тим, як швидко Марко і Христина відреагували, і наскільки легким і швидким був весь процес. Ми закрили протягом 45 днів. Відчуваєш себе справжньою родиною, завдяки SUMA."

- Ігор з МА

5.875%*

7/1 Year Adjustable (6.669% APR)

6.500%*

30 Year Fixed (6.512% APR)

**Відскануйте QR
для найновішої
інформації**



**Зателефонуйте нам або надішліть SMS
914.220.4900**

**або надішліть нам електронний лист на
адресу memberservice@sumafcu.org
www.sumafcu.org**



Main Office:
125 Corporate Blvd.
Yonkers, NY 10701
P: 914.220.4900
F: 914.220.4090

SUMAFCU NMLS# 527694

Spring Valley, NY branch:
16 Twin Ave.
Spring Valley, NY 10977
P: 845.356.0087
F: 845.356.5335

New locations in St. Petersburg and North Port, Florida coming soon!

Stamford, CT branch:
39 Clovelly Rd.
Stamford, CT 06902
P: 203.969.0498
F: 203.316.8246

New Haven, CT branch:
555 George St.
New Haven, CT 06511
P: 203.785.8805
F: 203.785.8677

* Rates as of 1/5/24. Subject to change without notice. Rates for 1 to 4 family owner occupied/condominiums/co-ops. Rate, points and APR may be adjusted based on several factors including, but not limited to, state of property location, loan amount, documentation type, loan type, occupancy type, property type, loan to value and your credit score. Your final rate and points may be higher or lower than those quoted based on information relating to these factors, which may be determined after you apply. The annual percentage rate (APR) is the cost of credit over the term of the loan expressed as an annual rate. The APR shown here is based on the interest rates and points only and does not take into account other loan specific finance charges you may be required to pay.





Наші філії в: Illinois
Michigan
New Jersey

НЕЩОДАВНО В АМЕРИЦІ? ОБМЕЖЕНА КРЕДИТНА ІСТОРІЯ?



ТАК

В НАС ВИ МОЖЕТЕ ВІДКРИТИ РАХУНОК
ЗА УКРАЇНСЬКИМ ЗАКОРДОННИМ ПАСПОРТОМ

Детальні роз'яснення українською мовою за телефоном: **888-222-8571**
або завітайте до будь-якої найближчої до вас філії.

ТАК

В НАС ВИ МОЖЕТЕ ОТРИМАТИ
ПОЗИКУ НА ЖИТЛО

Назначайте зустріч із нашими спеціалістами за телефоном: **888-222-8571**
або онлайн: selfreliance.com



ТАК

В НАС ВИ МОЖЕТЕ
ОТРИМАТИ ПОЗИКУ
НА АВТО

Подавайте аплікацію онлайн або безпосередньо в наших філіях



ВСЕ ЦЕ МОЖЛИВО З НАШИМИ
СПЕЦІАЛЬНИМИ ПРОГРАМАМИ



selfreliance.com



На честь Сергія Параджанова

Георгій Лук'янчук

КИЇВ. – 9 січня минуло 100 років від дня народження Сергія Параджанова, кінорежисера, народного артиста України, лауреата Шевченківської премії, сценариста, художника-постановника та візуального мистця. С. Параджанов зняв у 1966 році легендарний світовий шедевр-фільм „Тіні забутих предків“. ЮНЕСКО оголосила 2024 рік роком С. Параджанова. На честь його 100-ліття Національна спілка кінематографістів 9 січня у переповненій Червоній залі столичного Будинку кіно провела урочистий вечір. Відбулась велика кінопрограма за участі українських зірок кіно, дипломатів Вірменії і Грузії. Кінокритик, дослідник та історик кіно Сергій Тримбач, який представляв разом кінорежисером Олесем Саніним гостей та переможців Кіноспілки, підкреслив, що С. Параджанов був „найвільнішою людиною радянського табору“. Він жив у радянську епоху, але ніколи їй не належав за своїми переконаннями. Параджанов бачив всю комічність комуністичної пропаганди на кожному кроці і був її гротескним містифікатором.

Своїми вчителями С.Параджанов вважав Олександра Довженка і Андрія Тарковського. Його називали генієм мистці кіно зі світовими іменами. Визнання прийшло до нього після екранізації в 1964 повісті Михайла Коцюбинського „Тіні забутих предків“. Стрічка, знята у Карпатах, в селі Криворівня, принесла С. Параджанову міжнародне визнання.

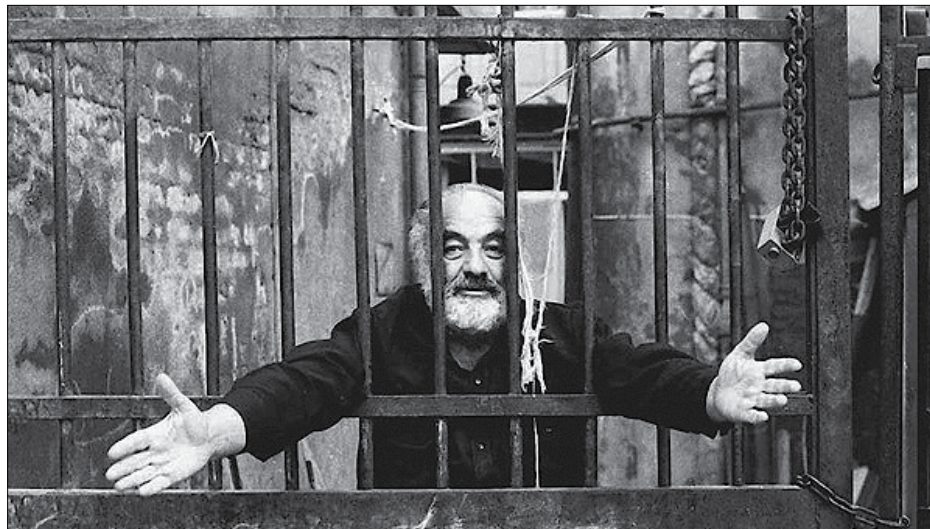
Режисер-вірменин за походженням створив кінематографічний пам'ятник гуцульській культурі.

Фільм „Тіні забутих предків“ дав поштовх публічному оприлюдненню позиції незгодних з арештами в Україні шістдесятників. Саме прем'єра цієї стрічки в кінотеатрі „Україна“ увійшла не лише в історію кінематографа, а й історію України, яка лише торувала шлях до відновлення державної Незалежності. На прем'єрі стрічки, у київському кінотеатрі „Україна“, Іван Дзюба, Василь Стус та В'ячеслав Чорновіл виступили, заявивши про арешти незгодної з політикою партії української молоді. 1973 року радянська влада звинуватила С. Параджанова в „українському націоналізмі та гомосексуалізмі“ та засудила на 5 років таборів суворого режиму.

С. Параджанов у в'язниці відкрив школу малюнка, а після звільнення вийшов з 8 сценаріями фільмів і сотнями замальовок про життя у колонії. „Відлучення“ Параджанова від екрана тривало 15 років. Він помер 20 липня 1990 року від раку легенів.

За місяць до смерті геній українського кіно зізнався, що зібрав гроші на екранізацію „Слова о полку Ігоревім“. Ще й досі жодному режисерові подібне навіть до гадки не прийшло. А Параджанов хотів і міг залишити Україні ще один світовий шедевр. Не судилося...

Параджанов усе життя казав: „Україна — це моя батьківщина, це моя друга батьківщина. Україна мені подарувала все, і Україна мене погубила“. Через 50 років після судилища

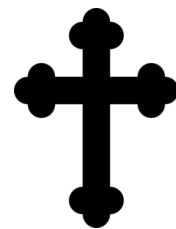


Сергій Параджанов у в'язниці. (Фото: Yuri Mechitov)

над С. Параджановим, його реабілітували. Голова Українського інституту національної пам'яті Антон Дробович повідомив, що Національна комісія з реабілітації на засіданні в грудні 2023 року за поданням інституту національної пам'яті реабілітувала видатного кінорежисера з світовим ім'ям, який сидів у російській в'язниці за український націоналізм.

Найбільший внесок в поверненні історичної справедливості зробив Роман Подкур та його колеги з Національної комісії з реабілітації.

За півроку до смерті, 27 лютого 1990 року, С. Параджанову було присвоєно звання народного артиста Української РСР, а вже після смерті – у 1991 році – Національну премію України ім. Тараса Шевченка.



У дванадцяті невимовно болючу річницю відходу у Божу вічність (1 лютого 2012 р.) нашого найдорожчого і незабутнього Чоловіка, Батька і Дідуса

св.п.

**АНДРІЯ ВСЕВОЛОДА
ДОБРЯНСЬКОГО**

буде відправлена
Поминальна Свята Літургія
у церкві св. Юра в Нью-Йорку
в четвер, 1 лютого 2024 року, о годині 9:00 ранку.

Про молитви
за спокій душі Покійного просить

дружина Стефанія
з родиною

МИХАЙЛО КОЗЮПА
Ліцензований Продавець
Страхування Життя
MICHAEL KOZIUPA
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.
973-723-4387
mkoziupa@outlook.com

ХРИСТИНА БРОДИН
Ліцензований Продавець
Страхування Життя
CHRISTINE BRODYN
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.
187 Henshaw Ave.
Springfield, NJ 07081
Tel.: 973-376-1347

**ПАЧКИ, АВТОМОБІЛІ
ТА КОНТЕЙНЕРИ
В УКРАЇНУ**

Туристичні послуги: авіаквитки в Україну та інші країни • Пересилка пакунків, автомобілів та контейнерів в Україну та інші країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки

ROSELLE, NJ 645 W 1st Ave. Tel.: 908-241-2190 888-336-4776	CLIFTON, NJ 565 Clifton Ave. Tel.: 973-916-1543	PHILADELPHIA, PA 1916 Welsh Rd., Unit 3 Tel.: 215-969-4986 215-728-6040
--	--	---

UNION FUNERAL HOME
LYTWYN & GRILLO
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
Nicholas J. Grillo, Manager
AIR CONDITIONED ROOMS
Обслуга ЩИРА І СЕРДЕЧНА
Our services are available
anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами
на цвинтарі в С. Бавнд Бруку
і перенесенням тлінних останків
з різних країн світу.
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)
UNION, NJ 07083
908-964-4222
www.unionfuneralhome.com

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в **BRONX, BROOKLYN,**
NEW YORK і околицях
ДАНИЛО БУЗЕТА – директор
Родина **ДМИТРИК**
Peter Jarema Funeral Home, Inc.
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y. 10009
(212) 674-2568

KULINSKI MEMORIALS
809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835
Tel. 800-458-5467 • 908-722-3130 • Fax 908-253-0027
KulinskiMemorials@msn.com • KulinskiMemorials.com

- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 кольорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від Українського цвинтаря св. Андрія у С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.



SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union

САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК
Федеральна Кредитова Кооператива



***ВІДКРИЙТЕ ПЕНСІЙНИЙ РАХУНОК,
ЩОБ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СВОЄ МАЙБУТНЄ.***



Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by full faith and credit of the United States Government.
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency.

ГОЛОВНЕ БЮРО: 108 SECOND AVENUE NEW YORK, NY 10003 TEL: 212-473-7310 FAX: 212-473-3251

КЕРГОНКСОН:

6329 Route 209
Kerhonkson, NY 12446
Tel: (845) 626-2938
Fax: (845) 626-8636

ЮНИОНДЕЙЛ:

226 Uniondale Ave
Uniondale, NY 11553
Tel: (516) 565-2393
Fax: (516) 565-2097

АСТОРИЯ:

32-01 31st Avenue
Astoria, NY 11106
Tel: (718) 626-0506
Fax: (718) 626-0458

ЛІНДЕНГІРСТ:

225 N. 4th Street
Lindenhurst, NY 11757
Tel: (631) 867-5990
Fax: (631) 867-5989

ЕЛЕКТРОННА ПОШТА:
Info@selfreliancenyc.org

ІНТЕРНЕТ:
www.selfreliancenyc.org

Поза Нью Йорком дзвоніть:
безкоштовно: 1-888-SELFREL

**APY - Відсотки у річному відношенні з нарахованою дивідендою. Дивіденда - 5.00% нарахована денно, може бути змінена без попередження. Відсоткові ставки діють з 1/5/2024.*

Your savings federally insured to at least \$250,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government

NCUA

National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency